

# お客様ならびに販売店（取付店）様へ 安全にお使いいただくために 必ず最初にお読みください。

※商品を受け取りにならしたら、まずは商品の構成内容をご確認していただき、過不足がないかチェックしていただくようお願いいたします。

商品によっては小部品などが梱包材の下や段ボール、梱包材に直接貼り付けられている場合がございますのでご確認ください。

## ※安全上の注意事項※

パッケージ、取扱説明書に記載してある指示及び警告、注意に反したご使用により損害が発生した場合、弊社はその責を負いかねますのでご了承ください。

### △警告 誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

- ・製品包装のビニール袋等は、子供や幼児がかぶったり吸い込んだりしないよう、手の届かないところに片付けるか、廃棄処分してください。
- ・マフラー、エンジン、ブレーキ等はエンジン始動中及び停止後しばらくは高温になります。触れると火傷等の怪我や衣服等の可燃物が燃える可能性がありますので、その部分がきちんと冷えるまで人や動物が触れることがないようにしてください。また、近くにガソリンなどの危険物や燃えやすい物を置かないでください。作業を行う際は、エンジンなどがきちんと冷えてから行ってください。
- ・本商品に使用されている全てのボルト／ナット類（商品に組み込み済みボルト／ナット類を含む）は取り付けるときに、必ず締め付け確認を行ってください。締め付けは記載された規定のトルクにて確実に行い、記載の無いものについては車両のサービスマニュアルもしくはボルト／ナット類のサイズ／種類にあつた規定のトルクにて締め付けてください。締め付けが不確実な場合や組み付け不良等は走行中などに部品が脱落し、事故等に繋がります。
- ・取り付け後は100Km程度の試運転後、各ボルト／ナットを規定トルクで増し締めを行ってください。その後も500Km程度ごとに同様の増し締めを行ってください。走行前には、必ず各部の点検及び増し締めを行い、定期点検は必ず行ってください。
- ・エンジンを始動するときには、換気の良い場所で行ってください。
- ・エンジン始動時は排気口に手を出したりしないでください。火傷や排気ガス中に含まれるグラスウール等が目や手などに刺さる恐れがあります。
- ・走行中に異常が発生した場合は、直ちに走行を中止し、安全な場所に停止して、異常箇所の点検を行ってください。
- ・作業は必ず、水平で安全な状態が確保できる場所で車両を安定させてから行ってください。
- ・ドライブチェーン、スプロケットなどの回転部分やブレーキ、クラッチレバー／ペダル等の可動部分に手や衣服等を巻き込まれないように注意しながら作業を行ってください。
- ・ガスケット、Oリング、割ピン等は取り外し毎に必ず新品に交換してください。
- ・一般公道（舗装路）において法定速度内でのご使用を想定しております。法定速度を守り安全運転を心がけてください。

### △注意 誤った取り扱いをすると、人が障害を負う可能性が想定される内容及び物的障害の発生が想定される内容を示しています。

- ・本商品はオートバイに関する整備の一般的な知識及び技能を有する方（国家資格を持つ整備士）が取り付けることを前提としております。それ以外の方が取り付けを行うと本書の通りに取り付け整備をしても知識不足、技能不足で正しく取り付け整備ができないため、トラブル、破損等の原因となることがあります。国家資格を持つ整備士または指定、認証工場へ取り付けを依頼してください。
- ・本商品はパッケージまたはWEBページに記載された適合車種以外への使用はしないでください。また本商品が汎用品の場合は、弊社で確認済み車両以外に取り付けたことにより起こった不具合に関しては保証の対象外となります。（最新の適合車種／確認済み車両は弊社WEBページでご確認ください）
- ・本商品はノーマル車両を前提に設計されています。車両に事故歴や転倒歴がある場合や別途アクセサリー部品が取り付けられている場合には適合車種でも取り付けできない場合があります。また弊社で確認済み以外の他商品との組み合わせで取り付けた場合、車両および部品を破損させる可能性があります。
- ・塗装仕上げやアルマイト処理が施された商品は、製造上、商品の裏側や取付けステー周辺の表面仕上げにムラが発生する可能性があり、その場合タッチアップペイントを施していることもあります。その仕上がりについてのクレームはお受けできません。また、地域の環境やメンテナンス次第によっては、サビや色落ち等の素材の経年変化が発生する可能性があり、耐久性や品質等が純正パーツとは異なるものがありますのであらかじめご了承ください。また、お手入れ等を行う際には、ガソリンやシンナー等の溶剤は使用しないでください。塗装や表面処理にダメージを与える原因になります。
- ・本商品やパッケージの角部等には、エッジや突起部がある場合があります。その際にはケガ防止のために、整備に適した作業着、帽子、安全靴を装着し、必要に応じて防塵眼鏡、防塵マスク、手袋等の保護用具を着用して作業を行ってください。また、必要に応じて、ヤスリ等を使用してエッジ部や突起部の処理を行ってください。
- ・製品個体差による溶接や塗装、小傷歪み等、程度の差につきましてはあらかじめご了承ください。
- ・本商品の各部品に曲げ、切削、溶接等の追加工を行った場合は保証の対象外になり、重大な事故が起こる場合がありますので絶対に追加工等を行わないでください。
- ・本商品を取り付けることで、車両側の取り付け面や商品を含むボルト、ナットの締め付け座面にキズや塗装の剥がれが起こる場合がありますが、そのことについてのクレームはお受けできません。また、部品の脱着するときには、塗装面への傷付きに注意して作業してください。
- ・本商品を取り付けることで、車両メーカーからの車両本体の保証修理の対象外になる場合があります。
- ・本書は取扱説明書及び本商品の取り付けに際して取り外した部品と一緒に保管してください。本商品または本商品を取り付けた車両を譲られる際には本書及び取扱説明書や警告、注意の記載があるパッケージも併せて譲渡先へお渡しください。
- ・お客様以外が取り付けを行う場合、取り付けされる方（販売店を含む）は取り付け完了後に各部の緩み、不具合等点検後、危険箇所（バリ、突起部）無きことを確認の上、必要事項を説明し本説明書も必ず一緒にお客様へお渡しください。
- ・車両から取り外した純正部品を再利用する場合には、摩耗や破損を確認し、必要であれば新品と交換してください。



# コンパクト電動エアポンプ

# 取扱説明書

## 適合車種：汎用

このたびは、本商品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。  
ご使用の前に、この取扱説明書をお読みいただき、いつも手元に置いて、正しい取り扱い方法により  
永くご愛用くださるようお願い申し上げます。

### 安全上の注意事項

作業に始める前に本書を必ず熟読いただき、記載事項を厳守して作業を行ってください。



\*パッケージ、取扱説明書の注意事項や内容を無視してご使用し、重大な事故や損害が発生した場合でも弊社は賠償等の責は一切負いかねます。

- ・本商品は汎用品となっており、すべての車両でのご使用を保証しておりません。車種やお客様の使用状況によってはご使用になれない場合がありますのでご了承ください。
- ・タイヤ、ポール、浮き輪など本商品が指定しているもの以外に空気を充填する用途で使用しないでください。
- ・本商品の空気圧表示についてはあくまでも参考値とし、空気充填後は必ずエアゲージなどで規定の空気圧になっているか確認してください。また、規定空気圧を超えて空気を入れないでください。本商品や対象物が破損して、怪我の原因となります。
- ・本商品を火中に入れたり、加熱したりしないでください。液漏れ、異常発熱、破裂などの原因となります。また、可燃性、爆発性の液体やガス、粉塵のある場所では使用、充電しないでください。異常発熱、発煙、発火、破裂の恐れがあります。
- ・本商品を落としたり、衝撃を与えるとしないでください。ケースの破損、液漏れ、異常発熱、破裂などの原因となります。
- ・本商品を分解、改造しないでください。感電、液漏れ、異常発熱、破裂などの原因となります。
- ・対象物への空気を入れ過ぎには注意してください。また、使用中は絶対に本商品から離れないでください。対象物が破裂する危険があります。
- ・連続して空気を充填しているとエアホースの金属部などが熱くなります。やけどの恐れがあるので使用中または使用直後は金属部には触れないようにしてください。
- ・泥、砂などの汚れた場所で使用しないでください。異物が内部に入ってしまい、故障の原因となります。
- ・本商品や付属品を下記の環境下では使用、保管しないでください。火災、故障の原因となります。(夏場の車内、暖房器具や調理器具など高温になる場所、直射日光のあたる場所、ほこりや粉塵の多い場所、お風呂場など湿気の多い場所など)
- ・本商品に防水機能はありません。水に浸したり、水をかけたり、濡れた手では使用しないでください。本体内部に水が侵入し、感電、ショート、発火の原因となります。同様に、湿気の多い場所や屋外で雨など水に濡れる場所では充電しないでください。
- ・本商品を充電中および使用中に本商品を布で覆ったり、吸気ダクトや空気吐出部を塞いだりしないでください。異常加熱により、発火する恐れがあります。
- ・本商品を子供に使用させないでください。また、本商品を保管する際には、必ず、子供の手の届かない場所に保管してください。事故、トラブルの原因となります。
- ・本商品の使用中または不具合によって破損、紛失(盗難などで)、損失した本品以外の品代、費用等については保証いたしかねますのであらかじめご了承ください。
- ・使用前に本商品やホース、付属品などに損傷がないことを確認してから使用してください。異常時、故障時にはただちに使用を中止してください。
- ・本体が異常に熱くなってきたら、作業をただちに中断し、温度が下がってから使用してください。
- ・LEDライトの光を直接、目に当てないでください。目を傷める原因になります。
- ・空気を充填するときにはエアホース、アダプターを確実に本体へ接続してください。また、ホースの折れや絡まっている状態など、確実に接続されていないと本体、エアホース、アダプター、対象物が破損し、怪我の原因となります。
- ・使用後にエアホースを取り外すときは本体をしっかりと保持し、ゆっくりと取り外してください。急に取り外すと、排気風により付属品や対象物が跳ねて、怪我の原因となります。

- ・空気の吐出口を人や動物に向けないでください。異物が飛散するなど怪我の原因となります。
- ・空気の吐出口を液体や粉塵などに向けないでください。飛散して怪我の原因となります。
- ・本商品を呼吸用の機器として使用しないでください。
- ・本商品を使用して、化学薬品を噴霧しないでください。身体に重篤な問題を及ぼす原因となります。
- ・本商品を処分する際には、一般のゴミといっしょに捨てないでください。廃棄する場合には、各地方自治体の条例や規則にしたがって処分してください。
- ・お手入れの際にシンナーなどの有機溶剤、クレンザーなどの研磨剤、金たわしなどを使用しないでください。商品の変形、変質、変色の原因となります。

### 《注意事項について》

- ・使用中は大きな音がします。周囲に配慮して使用してください。
- ・本商品でタイヤのビードをあげることはできませんので、ご注意ください。
- ・本商品を充電する際には、定格5V2AのACアダプターを別途、用意していただき、付属をケーブルを接続して充電してください。
- ・内蔵バッテリーは消耗品のため、充電しても初期と比較して動作時間は短くなっています。

### 《セット内容について》

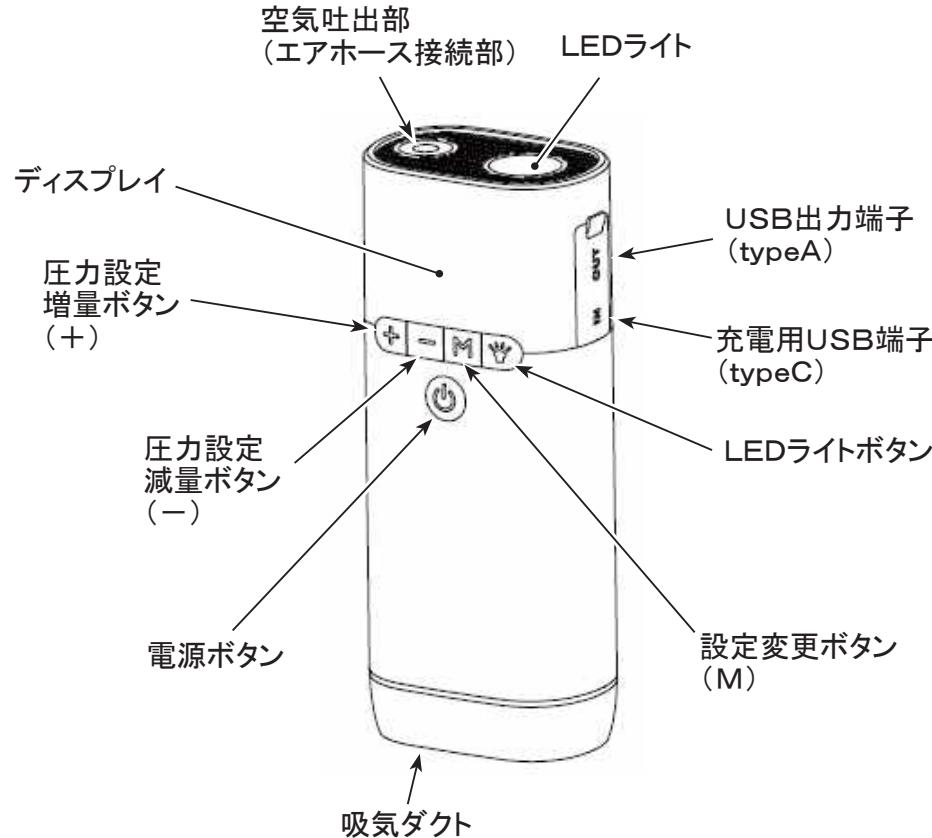


番号	部品名	個数
①	本体	1
②	USBケーブル	1
③	エアホース(L600mm)	1
④	ソフトシェルケース	1
⑤	自転車用(仏式、英式)アダプター	1
⑥	ポール用アダプター	1
⑦	浮き輪用アダプター(大)	1
⑧	浮き輪用アダプター(小)	1

\*ACアダプターは本商品には付属しておりません。必要な場合は別途お買い求めください。

2023.12.05

## 《商品について》



- 付属のアダプターを使用することで車、バイク、自転車、ボール、浮き輪などのアイテムに空気を入れることができます。
- 内蔵バッテリーで携帯電話、タブレットなどの電子機器を充電することができます。
- LEDライトが搭載されており、点灯、点滅(速い)、点滅(遅い)と切り替えることができます。
- ディスプレイ画面上に圧力値が分かりやすく表示されます。
- 4種類のモード(車、バイク、自転車、ボール)でそれぞれの空気圧を設定。
- 圧力単位は4種類(bar、psi、kPa、kg / cm<sup>2</sup>)でボタン操作で簡単に切り替え可能
- 設定した圧力になると自動で空気充填を停止。

## 《初期設定値》

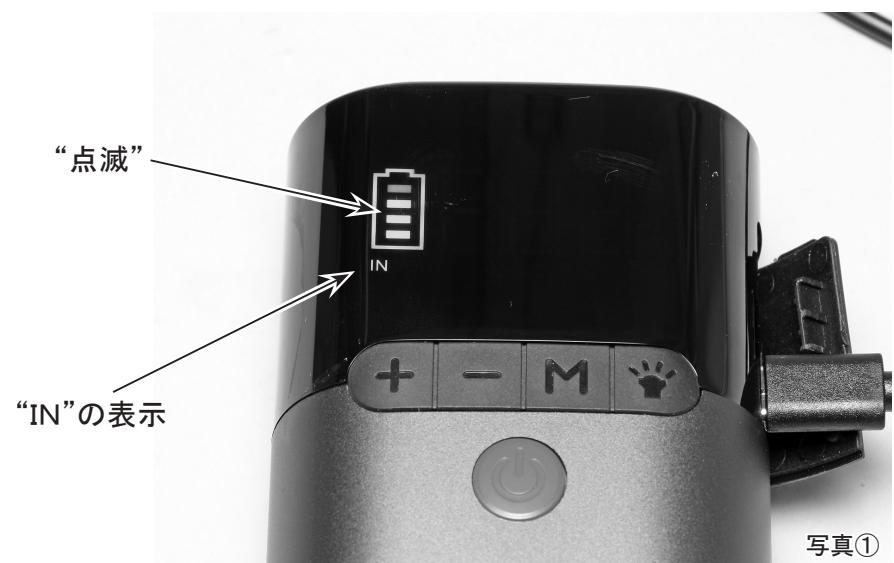
設定モード	車	バイク	自転車	ボール
圧力値	35psi	40psi	35psi	8psi

## 《本体の仕様》

本体サイズ	160mm × 67mm × 45mm
本体重量	515g
騒音レベル	82dB
設定圧力範囲	3~150psi
吐出量	20L / min
適正動作温度	-20°C~60°C
内部電池容量	4000mAh / 14.8Wh
充電入力電圧	5V / 2A(電流範囲: 0.5A~2A)、形状: USBtypeC
出力電圧	5V / 2.1A、形状: USBtypeA
充電時間	2~3時間
防水、防塵機能	無し
圧力表示	bar、psi、kPa、kg / cm <sup>2</sup>

## 《充電について》

- 付属のUSBケーブル(typeC)を本体のUSB端子に差し込み、ACアダプター(定格5V / 2A)を使用して充電してください。  
※ACアダプターは付属していませんので、別途ご用意ください。
- 充電開始すると、ディスプレイ画面上に電池アイコンが表示され、電池アイコンのバーが点滅し、左下に“IN”と表示されます。(写真①)
- 4つのバーが全て点灯状態になるとフル充電になっております。

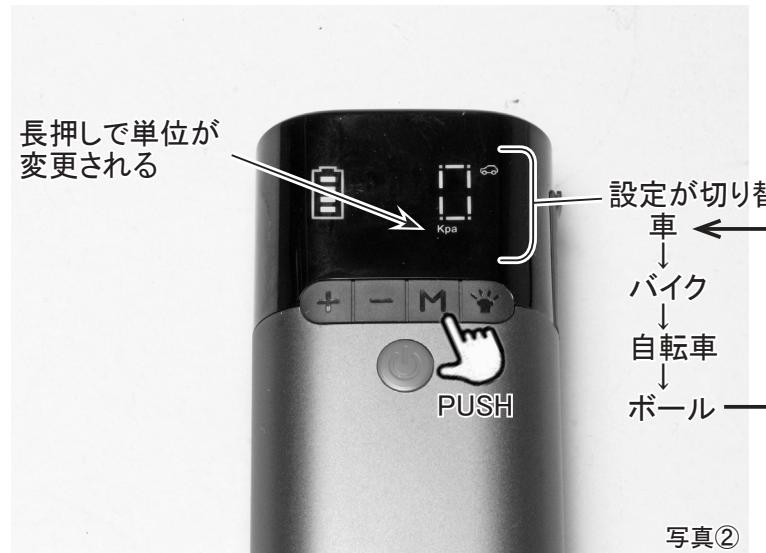


写真①

※本体を充電しながら、使用することはできませんのでご注意ください。

## 《空気入れについて》

- 電源ボタンを2秒間押し続けて、本体を起動します。その後、“M”ボタンを押して、適切なモードを選択します。(写真②)  
(車→バイク→自転車→ボールに順に変化します)  
このとき、“M”ボタンを3秒間押し続けると圧力単位を変更することができます。  
(bar→psi→kPa→kg / cm<sup>2</sup>の順に変化します)



- “+”ボタンまたは“-”ボタンを押して、設定したい圧力値に変更します。(写真③)  
※このとき、それぞれのボタンを長押しすることで何度もボタンを押さなくても、  
設定値を変更することができます。

※必ず、対象物の規定圧力値以下で設定してください。

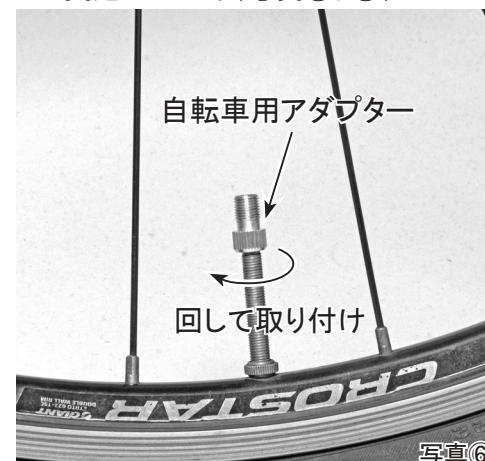


- 本体の空気吐出部にエアホースのネジ部を取り付けます。(写真④)  
また、もう一方のエアチャック部は必要に応じてアダプターを取り付けします。  
※このとき、エアホースは確実に接続してください。

- ・米式バルブ(車、バイクなど)のようにアダプターなしで、直接、エアチャック部をバルブに取り付けする場合にも、ロックレバーを下げる固定してから使用してください。
- ・アダプター取り外しする際にはロックレバーが解除になっているのを確認してください。また、アダプター取り付け後は必ず、ロックレバーを下げてアダプターを固定してください。(写真⑤)

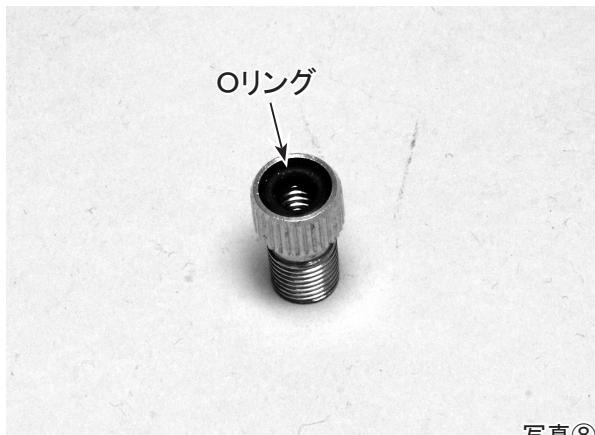


※自転車用アダプターの場合は、先に自転車側にアダプターを取り付けしてから  
その後にエアチャック部を取り付けて、ロックレバーを下げるアダプターを  
固定ください。(写真⑥、⑦)



※自転車用バルブや浮き輪などに接続している場合、商品の構造上、圧力値が  
表示されない場合があります。この場合、空気の充填が自動で停止しないので  
空気の入れ過ぎにはご注意ください。

※自転車用アダプターの内側にはOリングがついていますが、アダプターを自転車バルブから取り外すときにOリングがバルブ側に残ってしまう場合がありますのでご注意ください。(写真⑧)



4. 本体へエアホースの取り付けが終わり、アダプターまたはエアチャックを対象物に接続して、ロックレバーで固定したら、電源ボタンを押します。するとポンプが動き出して、空気の充填が開始します。(写真⑨)  
※アダプターを対象物に接続すると、対象物の空気圧が表示されます。  
※このとき、設定した圧力値が対象物の空気圧より低い場合にはポンプは動作しません。



- ・対象物の圧力が設定した圧力値になると、ポンプは自動的に停止します。  
(※電源ボタンを押すことで、途中で停止することもできます。)
- ・浮き輪などに空気を充填する場合、構造上、充填中も本体の圧力表示が変わらないことがあります。このとき、空気の入れ過ぎには注意して作業を行ってください。

5. 空気の充填が終わったら、対象物からアダプターまたはエアチャックを取り外し、エアホースも本体から取り外します。

※連続して空気を充填していると本体、エアホースの金属部などが熱くなります。やけどの恐れがあるので使用中または使用直後は金属部には触れないようしてください。

※30秒間無操作で本体の電源は自動的にOFFになります。

### 【使用上の注意事項について】

- 商品を長時間使用しない場合には、少なくとも3ヶ月に1回はフル充電することをおすすめします。
- ACアダプター(5V／2A)は信頼できるメーカーのものを使用してください。
- 使用中または充電中に商品がわずかに熱を発生することがありますが、これは正常な状態であり、故障ではありません。
- 連続して使用する際に本体が熱くなってきたときには使用はやめてください。
- 圧力設定をする前に圧力単位の選択が正しいことを確認してください。単位を間違って数値を設定すると空気の入れ過ぎにつながり、安全上のリスクが生じる可能性があります。
- 圧力設定をする前に対象物の指定する圧力値を確認して、適切な値を設定してください。指定圧力値を超えると安全上のリスクが生じる可能性があります。
- 自動車のタイヤなどの容積の大きい対象物の場合には、バッテリーの消耗が激しくなり、すぐに再充電が必要に可能性がありますのでご注意ください。
- 本商品の空気圧表示については参考値とし、空気充填後は必ずエアゲージなどで規定の空気圧になっているか確認してください。
- 設定圧力値が点滅しているときは、本体が『圧力設定モード』になっております。このときはモードの変更、圧力単位の切り替え、圧力設定ができます。この後、3秒間無操作で圧力設定モードが自動的に終わり、電源ボタンを押すとポンプが作動するようになります。“+”ボタン、“-”ボタン、“M”ボタンのどれかを押すと、再度、圧力設定モードになり、表示が点滅します。  
**※圧力設定モード時は電源ボタンを押しても、動作しません。**
- 圧力設定モードで行った設定は自動的に保存されます。  
(LEDライトボタンを5秒間押し続けると工場出荷時の設定に戻せます。)
- それぞれの圧力設定モードでの出力差はありません。ただ、対象物ごとに圧力設定値を変更、保存できるだけになります。(圧力設定値が合っていれば、自転車の設定モードで、車に空気を充填することは問題ありません)
- 安全な環境で使用し、安全上のリスクを軽減するために以下の環境下での使用、保管はお止めください。
  - ・湿気の多い場所や水のかかる場所や泥、砂のある場所
  - ・高温、火気、腐食性物質、有毒ガスなどの危険のある場所
  - ・落しやすいうつろい
  - ・引火性または爆発性の物質が保管されている場所
  - ・振動や衝撃の激しい場所

## 《LEDライトの操作方法について》

- ・電源ボタンを2秒間押し続けて、本体を起動します。
- ・ライトボタンを素早く2回続けて押すことで、LEDライトが点灯します。  
このとき、ライトボタンを1回押すと、速い点滅になり、さらに1回押すと遅い点滅、もう一度押すと、消灯になります。  
(もう一度点灯したいときは同様に素早く2回ライトボタンを押す必要があります。)  
また、点灯時(点滅時)に素早く2回続けてライトボタンを押すことで、すぐに消灯することができます。
- ・LEDライト点灯時(点滅時)は30秒間無操作で本体の電源はOFFになりますが、ライトは点灯(点滅)したままになります。  
※このとき、ライトボタンを押すことでライトの切り替え、消灯することはできます。  
消灯後は電池アイコンがついたままになりますが、この状態で再度、素早く2回続けてライトボタンと押すとライトは点灯しますが、消灯後に30秒間無操作だと電池アイコンも消えて、完全に電源OFFになります。
- ※ライトは自動的に消灯しないので、消し忘れにはご注意ください。
- ※絶対にライトの光を直接のぞいたり、目に当てないでください。
- ※ライトレンズ部に付着したゴミは柔らかい布などでやさしく拭き取り、キズが付かないようにご注意ください。キズがついてしまうとライトの照度低下の原因になります。また、ガソリンやシンナーなどでは拭かないでください。

## 《USB出力について》

- ・電源ボタンを2秒間押し続けて、本体を起動します。
- ・本体の出力端子(typeA)に充電ケーブルを接続することで、電子機器を充電することができます。(写真⑩)
- ※このとき、ディスプレイ画面の下左には“OUT”と表示され、30秒間無操作で本体の電源はOFF(電池マークと“OUT”的みになる)になりますが、充電は継続されます。(写真⑪)

<出力中>



<出力中・30秒間無操作後>



※USB出力しながら、本体を使用することはできますが、接続機器や本体を落したりしないよう、取り扱いにはご注意ください。

## 《トラブルシューティング》

- ・エラーコードが表示された。

表示エラーコード	表示原因	対応方法
E01	エアポンプのオーバーヒート	ただちに使用をやめ、冷却するためには少なくとも、5分以上待ってから、再度使用してください。
E02	空気圧センサー異常	故障の可能性がありますので、ご購入先にお問い合わせください。

- ・電源が入らない。

→フル充電にしてから再度お試しください。

- ・対象物の圧力値が表示されない。

→自転車用バルブや浮き輪などに接続している場合、商品の構造上、圧力値が表示されない場合があります。この場合、空気の充填が自動で停止しないので空気の入れ過ぎにはご注意ください。

- ・空気が充填されない。

→空気が漏れている可能性がありますので、各接続部が正しく取り付けられているか確認をしてください。また、エアホースに折れや曲がりがないか確認してください。

### ●保証について

※保証期間は購入日より6ヶ月間です。ただし期間内であっても取り付け後の走行距離が5000Kmまでとさせていただきます。本商品を取り付け、使用したことで本商品以外の部品等に不具合が発生しても本商品以外の部品や、その他の保証(修理工賃、レッカ一代、交通費、宿泊費等含む)は保証期間内であっても弊社では一切の責任を負いません。

また本取扱説明書の記載事項に従ってご使用になられた場合のみ保証の対象となります。

ただし以下の場合には、保証期間内であっても保証の対象外になりますのでご注意ください。

・一般公道以外で本商品の使用。

・誤った組み方や使い方が原因による故障。

・火災、地震などの自然災害、気象変化、犯罪、交通事故などに巻き込まれたことによる故障及び破損。

また、使用後の外観不良に関しては保証対象外になります。万一、お気付きの点がありましたら、ご使用になる前に問い合わせください。

※保証を受けるためには、別紙にある保証登録をしていただく必要があります。

未登録の場合は保証を受けられなくなりますのでご注意ください。

### 注意

- 構成内容や外観に不備がないかご確認してから商品の取り付けをお願いします。  
また、取り付け後の外観不良は保証対象外となります。
- 各部品は必ず一旦仮締めとし、車体の組み付け状態を確認し、位置決めをしてから本締めしてください。
- 取り付け・調整が終わりましたら、各部分のボルト・ナットの締め忘れが無いようにご注意ください。
- 取り外した純正部品(ボルト等)は元に戻す際に必要になりますので、必ず保管してください。

※デザイン及び仕様変更・価格等は予告なしに変更する場合がございます。

※弊社の取扱説明書等、十分ご確認の上ご使用ください。

※弊社商品以外の保証は一切お受けできませんのであらかじめご了承ください。

※本書やWEB上でのイラスト、写真等の記載内容が本商品と異なる場合がありますので、あらかじめご了承ください。

有限会社エンデュランス 〒350-0822 埼玉県川越市山田1726 TEL 049-222-7770 FAX 049-226-1625  
endurance-parts.com